

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

يكادالمفكر والأديب وخبراء اللغة خاصة من الذي يتعمق في فقه اللغة،¹ واللغة لوسيلة التعبير عما خطرته الانسان في افكاره ووسيلة الإتصال والتفاهم بين الناس فردية كانت او جماعية شعبة.²

وهي من الحياة الإنسانية، وأيضا هي أصدق سجل تاريخ الأمة وميزان مترلتها من الحضارة، تعكس مافى البيئة من مختلفات الشؤون الحياة، وتتأثر بكل ما يدور ويحدث فى البيئة موروث أو طريف والانسان ابن بيئة : فإن بادت باد وبادت معه للغة، وإن تحضرت حضر وتحضرت معه للغة : تتسعى بانفتاح افاقه و تغلق بانعزاله.³

واللغة أداة بلاغ و حمالة حضارة ولكنها كما ثبت من الوقع لا تحدد نوع الحضارة لمجتمع معين، فقد ثبت أن المجتمعة التى تتكلم لغات مختلفة يمكن أن تشارك فى نفس الحضارة، :الحضارة العربية الإسلامية التى حكمتها أمم تنتمي إلى اللغات شتى.

كسائر اللغات الأخرى فى هذه الدنيا مثل اللغة العربية لها دورهام للتعليم، كما عرفنا كثير لعلوم الإسلامية كالعلوم الدينية والإقتصادية والحضارة والفلسفة مكتوبة باللغة العربية.

¹ محمد مبارك، فقه اللغة و خصائص العربية، دار الفكر، ص.14

² نايف محمد معروف، خصائص العربية (البنان: دار الفكر، 1985)، ص.31

³ دكتور توفيق محمد شاهين، علم الله العام (القاهرة: الطب 1 198 م) ص.131.

الحمد لله القائل في كتابه الكريم انا انزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون.(يوسف : 2).⁴

لدى اللغة العربية افصح اللغات من غيرها، ومنها قد عرفنا انواع العلوم والمعارف سواء كانت مصلحة الدنيا والاخرة، لأن القرآن استعملها الذي كان منبع العلوم والمعارف.

وقد كانت اللغة العربية من إحدى المواد الدراسة الاسلامية التي تكون بها وسيلة بين كل مادة، وعلى الدين يريدون ان يتعمقوا العلوم الدينية فلا بد عليهم ان يبذلوا وطاقاتهم للوصول الى ما تمنواها لأن مصدرها الأصلية من كتاب الله وسنة رسوله باستعمل اللغة العربية، فلذلك يجب على المسلمين تعلمها وتعمقها لأنها مفتاح العلوم الدينية ووسيلة لتقريب الى الله الجليل.

وتعليم اللغة العربية مهم جدا على المسلمين لأن قراءة في الصلاة بتلك اللغة، وكذلك كثير الكتب الاسلامية مكتوبة ومدونة بها، فتعلمها واهتمامها في البلاد الاسلامية مهم جدا وليس في المعاهد فقط بل في المدرسة ايضا.

فينبغي لجميع المسلمين ان يفهموا ويعرفوا في تعليم لغة القرآن التي كانت لغة الدين والعلوم والمعارف حتى يفهموا يهدى ومقصود آيات الله الذي استعمل اللغة العربية، وبذلك على المسلمين ان يعرفوا ان اللغة العربية

مهمة لفهم القرآن في الدين لإسلام، والدين الإسلامي يبعد المسلمين من منبع العلوم والمعارف وهو القرآن باللغة العربية.⁵

كما قال دكتور محمد على انحوى في كتابه "اساليب تدريس اللغة العربية" بأن اللغة العربية مهمة لأنها :⁶

(1) لغة القرآن الكريم

(2) لغة الصلاة

(3) لغة الحديث الشريف

(4) المكانة الإقتصادية للعرب

واللغة العربية لها اسلوب جميل، ولها نظام صوتي والصرف و النحوي والتركيب حتى يكون بعض متعلم هذه اللغة يشعر الصعوبة في تعلمها وخاصة للإندونيسيين لأنها تختلف باللغة الإندونيسية، ومن مشكلتهم في فهمها واتصال بها مباشرة، فلذلك في تعليم اللغة العربية لهم ليست أمرا سهلا بل يحتاج الى الجهد الوفير.

وللغة العربية أربع مهارات وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة، وبجانب كانت اللغة العربية تتكون ايضا من العناصر و هي الاصوات والحروف والمفردات والتركيب،⁷ ونظرت الباحثة إلى المفردات اهم العناصر في تعلمها و لها دور هام فيه.

⁵ يترجيم من : 66 Hamka, *Tafsir al-Azhar*, 12, (Jakarta : Pustaka Panji Mas, 1990)

⁶ محمد على النحوى، *اساليب تدريس اللغة العربية* (الرياضى : جامعة مالك سعده، 1989) ص. 19.

⁷ محمد أحمد سليم، *الوسئل التعليمية في التعليم العربية أو الأجنبية* (السعودية: المملكة العودية، 1987) ص.40.

وقد عرفنا أن اللغة العربية في بلادنا ليست سهلة فقط، فحتاج إليها طريقة تعليم اللغة العربية المناسبة، التي تساعد في التعليم المدراس بمركز ترقية اللغة الأجنبية أو العربية في بيئتها أن يفهموا تماما عن تعليم اللغة العربية حتى ان يحصلواها الطيبة.

وما يتعلق با المسألة السابقة التي ذكرتها الباحثة نظرنا على التلاميذ، وكيف نظرنا مربى او معلم للغة الأجنبية أو العربية ان يهتم كثيرا في الطرائق التي استخدمتها في عملية تعليم اللغة العربية لا شك من احدى طرائق في التعلم اللغة الذي تطبيق فيه طريقة تحفيظ الذي حملونه البلاغ منذ الزمان الماضي حتى الزمان العصري، والمعلمون قد اعتقدونه لتكثير المفردات بتطبيقه. ومن الحديث الرسول، عن ابن عباس قال رسول الله صلى الله عليه والسلام "حفظ الغلام الصغير كالنقش في الحجر وحفظ الرجل بعدما يكبر كالكتاب على الماء (روه الخطيب) وكذلك قال العرب "التعلم في الصغار كالنقاش على الحجر والتعلم في الكتاب كالنقاش على الماء.⁸

وتطبيق اسلوب تحفيظ المفردات لا بد منتظم واستقامة، وتوجد حفظية كل يوم بمنتظم حتى تزيد المفردات كثيرة.⁹ وتعليم اللغة العربية في اي مكان يحتاج إلى اجتهاد كبير من المعلم وتنوع الهيئة والأدوات، ليعض مهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة ليس في حفظية فقط ولكن في جميع الطرائق وفوائدها ان تعريف مادة المفردات في الإرادة.

⁸ . Al-hafidz, *Bimbingan Praktis menghafal Al-Qur'an* (Jakarta: Bumi Aksara, 1994) hal. 11.
⁹ يترجم من . 31 ص H. Sa'dullah, *SQ. cara praktis hafalan* (Jakarta gema Insani 2008)

كما راي الباحثة السابقة، لتبلغ اللغة العربية وبذلك تقدم استخدام اسلوب تحفيظ لمفردات كما استعمل المركز ترقية اللغة الأجنبية او العربية يعني (يسمى ابن عربي) للألة الحفظية في كل يومية، هل له قدرة ليرفع اللغة العربية في المهارة الكلام كل يوم جيداً.

والجواب يحتاج على البحث كمايلي تحت الموضوع :

" تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات " ابن عربي " نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنغا "

ب. قضايا البحث

إذا نظرنا إلى هذا الموضوع المكتوب السابق فينعي أن نحدد المسائل الآتية :

1. كيف استخدام اسلوب تحفيظ المفردات " ابن عربي " نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنغا؟
2. كيف تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات " ابن عربي " نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنغا؟
3. ماهي مشكلات وحلها في لاستخدام تحفيظ المفردات " ابن عربي " نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنغا؟

ج. أهداف البحث

نظرنا إلى قضايا البحث السابق، فأخذت الباحثة أهداف البحث كمايلي :

1. معرفة استخدام اسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنگا.
2. معرفة تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنگا.
3. معرفة مشكلات وحلها في لاستخدام اسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنگا.

د. منافع الباحثة

1. لأداء الوظيفة النهائية للحصول إلى درجة سرجنا (S.Pd.I)
2. ليقدم البحث لمركز ترقية اللغة الأجنبية في معهد نور الجديد ببطان بربالنگا.
3. تطوير أو تزيادة لخزانة العلوم والمعارف خاصة والعلمية.

ه. توضيح البحث

- تحفيظ : مأخوذ من كلمة حفظ - يحفظ - تحفيظ - وهو مصدر من حفظ.¹⁰
- المفردات : مفردات جمع من مفرد واصله فرد - يفرو رفردا.¹¹
- ابن عربي : هو أسم المعجم العرب الذي يستعمله مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نورالجديد ببطان بربالنگا للألة الحفظية في كل يومية.
- مهارة : مصدر من مهر- يمهر- مهارة الشئ وفيه حذف فهو الماهر يقال (مهر في العلم) أي كان حدقا عالمابه.¹²
- الكلام : القول، أي اشكل الرئيس لآآ اتصال الاجتماعى عند الانسان.¹³

¹⁰ نفس المرجع. ص . 17

¹¹ نفسى المرجع.ص.

¹² لويس مألوف، منجيد فى اللغة والاعلام (بيروت: دار المشرف) ص.616.

¹³ نفس المرجع.ص. 695.

اللغة العربية : أما اللغة فهي نظام نفود الصوت المتفق الذي يشمل
اعضاء الميموعة : وأما العربية هي اسم قوسية في
جزيرة (أو هي الكلمات التي يعبر بها لعرب عن
أغراضهم¹⁴).

معهد : هو مؤسسة التربية الدينية ومنبع علوم الدين.
نور الجديد : اسم المعهد الإسلامي في قرية تانجوغ - بيطان
بربالنغا.

و. فروض البحث

أما فرض البحث العلمي الذي استخدم منه الباحثة في هذه المقدمة
يعنى:

1. فروضى البحث العلمي الايجابية (Ha)
وجود تأثير استخدم اسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو
مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد بيطان بربالنغا.
2. فروضى البحث العلمي السلبية (HO).¹⁵
عدم تأثير استخدم اسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة
الكلام بمركز ترقية اللغة العربية نورالجديد بيطان بربالنغا.

ز. طريقة البحث

¹⁴ مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية (بيروت: المكتبة العصرية، 1993) ص.7.
¹⁵ يترجم من : 1. Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*,
(Jakarta : Rineka Cipta, 1991)

1. مجتمع البحث

هو جميع الأفراد أو الأشخاص في البحث¹⁶، ويتكون من جميع المشتركين بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور الجديد ببطان بربالنغا، وكان عددهم ثمانون نفرا.

2. عينة البحث

جزء من مجتمع البحث أو بعضى منه وتكون نائبة عنه.¹⁷ وتأخذ الباحثة قدر خمسين في المائة.

3. طريقة جمع البيانات

للحصول إلى البيانات المختلفة المتنوعة فأخذت الباحثة الطريقة التالية :

(1) طريقة المقابلة

هي طريقة جمع البيانات بين الباحثة والمبحوثين وجها لوجه لحصول المعلومات من مصدرها.¹⁸ فعلي الباحثة ان تستعد الإعداد للمقابلة.

هذه الطريقة وجهة لموضوع البحث، تستخدم هذه البيانات لحصل المعلومات عن طريقة تحفيظ المفردات للمشاركين بمركز ترقية اللغة العربية لترفع اللغة العربية كل يوم بجيدة، وخطوات الملاحظة التالية.

- تحديد الأهداف المقابلة

¹⁶ نفس المرجع، ص.102.

¹⁷ يترجم من : 325 (Muhammad Nasir, *Metode Penelitian*, (Jakarta Rineka Cipta, 1999)

¹⁸ يترجم من. 165. (Margono, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta : Rineka Cipta, 1997), hal.

- تحديد الأفراد الذين ستقابلهم الباحثة
- تحديد الأسئلة المقابلة
- تحديد المكان المقابلة وزماتها.

(2) طريقة المشاهدة

هي المراقبة وتدوين الظواهر في الموضوع المتعلق بالعرض،¹⁹ تستخدم الباحثة هذه الطريقة لإقامة ملاحظة مباشرة لموضوع الباحث، أما إجراء الملاحظة في هذا الباحث هي تلاحظ الباحثة إجراء تأثير استخدم أسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نور لجديد بيطان بربالنغا، وتعد الباحثة بطاقة الملاحظة لتسجيل عليها المعلومات.

(3) طريقة جمع الوثائق

هي الأشياء المكتوبة في تطبيق هذه الطريقة.²⁰ ترقب الباحثة المكتوبة كالكتب والمذكورة وغير ها، في هذه الطريقة سألت الباحثة عن الوثائق الموجودة في المركز ترقية اللغة الأجنبية المتعلقة بأهداف البحث ولحة عن مركز ترقية اللغة الأجنبية، والمعرفة عن تأثير استخدم أسلوب تحفيظ المفردات فيها.

(4) طريقة الإستبيانات

¹⁹ يترجم من: Sutrisno Hadi, *Metodologi Research*, (Jakarta : Andi Offest, 1991),hal..136

²⁰ يترجم من: Suharsimi Arikunto نفسى المراجع : 131

هي الطريقة لتقديم الأسئلة المكتوبة للحصول إلى المعلومات والبيانات.²¹ عن تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات نحو مهارة الكلام بمركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور لجديد بيطان برالنغا.

(5) طريقة الاختباري

في هذا البحث استعملت الباحثة طريقة الاختبار المعياري (standardized test) ومحفظة من جميع البرامج المركز ترقية اللغة العربية بمعهد نورالجديد بيطان برالنغا، وهذا لاختبار قد امتحان ونقح مرة كثيرة حتى يقال هذا جيد.²² لتنفيذ هذه الطريقة أخذت الباحثة عشر أسئلة من أسئلة اختبار الدخول مشتركات بمركز ترقية اللغة الأجنبية بالولاية الهاشمية بمعهد نور لجديد بيطان برالنغا، استخدمت الباحثة هذه الطريقة لمعرفة طريقة لترفع اللغة العربية بمركز ترقية اللغة الأجنبية بمعهد نورالجديد بيطان برالنغا.

(6) طريقة تحليل البيانات

أ. تحليل البيانات على حسي كيفية

هي طريقة الوصفية حتى وجود العلامة المنطقة عن أمور موضوع البحث.²³ لتصوير المظاهر و الوثائق ومعرفة اسباب تلك المظاهر.

ب. تحليل البيانات على حسي الكمية

²¹ يترجم من: Suharsimi Arikunto: نفسى المواجه : 124

²² يترجم من : Suharsimi Arikunto ، نفس المراجع ص. 137

²³ كمال ابراهيم بدرى، الطرق العامة لتدريس اللغة العربية، مذكرة معهد العلوم الاسلامية يأند نسيا. 2

أما البيانات الكمية فتحليل الباحثة باستعمال انسبة المئوية التي يكون معاد لتها.

$$\text{تكرار الأجوبة (F)} \\ \%100 \times \frac{P}{\text{عددا المستجيبين (N)}}$$

ثم تحل الباحثة بالطريقة الإحصائية (product moment) لا متحان البحث لمعرفة تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات "ابن عربي" نحو مهارة الكلام للمشتريكات مركز ترقية اللغة العربية بمعهد نور الجديد بيطان بربالنغا والرموز.²⁴ مايلي :

$$\frac{N \sum xy - (\sum x)(\sum y)}{\sqrt{[N \sum x^2 - (\sum x)^2][N \sum y^2 - (\sum y)^2]}} = R_{xy}$$

المستوى الأهمية = r (product moment) R_{xy}

عددا المستجيبين = N

Xy = "y" و "x" جملة حاصل الطرب من قيمة

X = "X" جملة جميع قيمة

Y = "Y" جملة جميع قيمة

²⁴ يترجم من. 40, (1997), PT. Grafindo Persada, (Jakarta : PT. Grafindo Persada) 1997, *Pengantar Statistik*, Anas Studio

ت. خطة البحث

موضوع البحث تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات (ابن عربي) في ترقية اللغة العربية .مركز ترقية اللغة الأجنبية .بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنعغا، وقد رتبت الباحثة هذا لبحث ترتيبا علميا حسبى ترتيب الأفكار وقسمته على أربعة أبواب.

تناول باب الأول المقدمة التي تشتمل على خلفية البحث وقضية البحث، أهداف البحث، منافع البحث وتوضيح بعض مصطلحاته وطريقته وفروضه وخطته.

وبالباب الثاني دراسة نظرية، يتناول دراسة نظرية ويتكون من ثلاثة فصول : الفصل الأول: بحث عن استخدام اسلوب تحفيظ المفردات على التعريفها، وخطواتها، وأهدافها، والعوامل المؤثرة لها، والمشكلات وحلها. والثاني: بحث عن ترقية في مهارة الكلام، على التعريفها، وأهميتها، وأهدافها. والفصل الثالث : عن تأثير استخدام اسلوب تحفيظ المفردات .

الباب الثالث : تبين الباحثة عن دراسة الميدانية وتشتمل على لمحة عن مركز ترقية اللغة الأجنبية .بمعهد نور الجديد ببيطان بربالنعغا، وتضمن على موقع الجغرافي والتاريخ تأسيسه وترتيب منظمة مركز ترقية اللغة الأجنبية ثم عرض البيانات و تحليلها و يشتمل عن تأثير تحفيظ المفردات "ابن عربي" بمركز ترقية اللغة العربية.

الباب الرابع : خاتمة البحث تتكون من ثلاثة أمور هي نتائج البحث
والإقتراحات والإحتتام.
وبعدا انتهاء البحث فتذكر الباحثة عن مصادر البحث ومرجعه ثم
الأمور المتعلقة بهد البحث.